Amás



Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

En español: Además

[*adverbio*]

Ver: A mayores, Amás de verdá

• Nô, esta me l'ha regalao mi tío. Amás, ¿a ti qué t'importa?

• ¡Ay que vel este hombre, amás de tonto es un inútil!

• ?L'ha queao mu bien, mira. ?Oj, amás que sí, fíjate.

Campos semánticos: Adverbios Adverbios de grado/cantidad Conector discursivo Gramática

Comentarios:

No confundir con "**a más d**e" escrito separado (*Los tomates están **a más de** 20 pesetas el kilo*).

La forma **además** también era usada.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación fonética. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Del latín **ad** (*hacia*) + **de** (*de*) + **magis** (*mayor*), que dio **además** en castellano. Al perder la **D** intervocálica queda en ***aemás**, que luego se simplificó a **amás**.

Hemos encontrado esta expresión en varios sitios de España y América. No tiene nada de extraño, pues el mismo mecanismo fonético que se ha producido en Peraleda puede también producirse en otras partes de España o América que usen una fonética similar con la **D**. También es lógica la posterior confusión entre ese **amás** resultante y **a más**, que gramaticalmente tiene una función diferente, pero que suena igual.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com